

အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့နှင့် အဖွဲ့အစည်း၏ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေး တာဝန်များ

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်သည် ကလေးများနှင့် လူငယ်များ ကာကွယ်ရေး မူဝါဒ (Safeguarding Children and Young People) လာ စည်းကမ်းချက်များ လိုက်နာဖြစ်ရေးအတွက် တာဝန်ရှိပြီး ကလေးများနှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို မြှင့်တင်ရေးဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစဉ်များ နှင့် လုပ်ကိုင်နည်းများမှာ အောက်ပါတို့နှင့် ကိုက်ညီရမည်။

- ကလေး ဘေးကင်းလုံခြုံရေး စံနှုန်းများ (ဗီတိုရီးယား) (Child Safe Standards (Victoria))
- ကက်သလစ် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး နိုင်ငံတော် စံနှုန်းများ (National Catholic Safeguarding Standards)
- ကလေး ဘေးကင်းလုံခြုံရေး အဖွဲ့အစည်းများအတွက် နိုင်ငံတော် အခြေခံမူများ (National Principles for Child Safe Organisations)¹

အထူးသဖြင့် အသင်းတော်ထဲတွင် အသင်းတော် ဘုန်းကြီးသည် ကလေးများ၏ ဘဝချမ်းမြေ့ရေး နှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ဥပဒေ 2005 (Child Wellbeing and Safety Act 2005 (Vic)) သည် ကလေးများနှင့် လူငယ်များကို အလွဲသုံးစားမှု နှင့် အန္တရာယ်များမှ ဘေးကင်းလုံခြုံစေရန် ကာကွယ်ရေး အစီအစဉ်များကို ချမှတ်ထားကြောင်း သေချာစေရန် တာဝန်ရှိသည်။

ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ကော်မတီ၏ အခန်းကဏ္ဍ

ကက်သလစ် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး နိုင်ငံတော် စံနှုန်းများနှင့်အညီ၊ အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ခေါင်းဆောင်သည် အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ခေါင်းဆောင်ပိုင်အား အကြံပေးပြီး အလုပ်လုပ်လျက် ကလေးများ နှင့် လူငယ်များကို ကာကွယ်ပေးကြမည့် မူဝါဒများ၊ လုပ်ငန်းစဉ်များ နှင့် လုပ်ကိုင်နည်းများ ချမှတ်ထားကြောင်း သေချာစေရန် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ကော်မတီ Safeguarding Committee² တစ်ခုကို တည်ထောင်ရန် လိုအပ်သည်။

Safeguarding Committee သည် အကြံပေး ကော်မတီမျှသာ ဖြစ်သည်။ ကော်မတီအဖွဲ့ဝင်များမှာ ကော်မတီ အဖွဲ့ဝင်ဖြစ်ခြင်းကြောင့် အကြောင်းပြုပြီး Child Wellbeing and Safety Act 2005 သို့မဟုတ် အခြားသော Child Safety Standards အတွက် တရားဝင် တာဝန်ရှိသူများ ဖြစ်သည်ဟု ယူဆမရခြင်းကို ဆိုလိုပါသည် - တရားဝင် တာဝန်များကို အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ခေါင်းဆောင်ပိုင်း၊ တနည်း ဂိုဏ်းချုပ်ကြီး အသင်းတော် ဘုန်းကြီး သို့မဟုတ် CEO တို့သာ ယူကြရမည်³။

မယ်လ်ဘုန်း Archdiocese သည် ကလေးများ၊ လူငယ်များနှင့် ထိရှလွယ်သည့် သက်ကြီးများ အားလုံးတို့၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး၊ ဘဝချမ်းမြေ့ရေးနှင့် သိက္ခာလေးစားရေးကို သန့်ရှင်းစွာ ချထားသည်။

အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့နှင့် အဖွဲ့အစည်း၏ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေး တာဝန်များ

Committee သည် နှစ်စဉ် လေးကြိမ် သို့မဟုတ် ပိုပြီး တွေ့ဆုံလျက် သက်ဆိုင်ရာ အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း အုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့ (တနည်း၊ အသင်းတော် သင်းအုပ် အဖွဲ့ (Parish Pastoral Council))၊ ဘုတ်၊ အုပ်ချုပ်ရေး ကော်မတီ ထံသို့ တိုးတက်မှုအခြေအနေကို သုံးလပတ် အခြေခံဖြင့် အစီရင်ခံရမည်။

Committee ၏ အခန်းကဏ္ဍမှာ အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း တဝမ်းတွင် Safeguarding Children and Young People Policy ကို ကျင့်သုံးရေးကို ထောက်ပံ့ပေးရန် နှင့် လိုက်နာရေး စည်းကမ်းချက်များ ပြည့်မီစေရန်အတွက်

1 အချက်အလက်များ စာရွက်- ကလေးများ နှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ပေးရေး စည်းရုံးရေး မူဘောင်များ

²လုပ်အားပေးသူ ဦးရေနည်းသည့်အတွက် သီးခြားရပ်တည်နိုင်မည့် Safeguarding Committee ကို ဖွဲ့စည်းနိုင်ပါက အသင်းတော် သင်းအုပ် အဖွဲ့ Parish Pastoral Council သည် အလုပ်အဖွဲ့ကို ဖွဲ့စည်းပေးနိုင် သို့မဟုတ် မိမိ၏ တာဝန် တရပ်အဖြစ် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး တာဝန်များကို ယူနိုင်သည်။

³ကျေးဇူးပြုပြီး မှတ်သားရန်မှာ - ဗီတိုရီးယားတွင် သက်ကြီး (အသက် 18 နှစ်နှင့် အထက်ရှိသူ) မည်သူမဆိုသည် ရာဇဝတ်မှု ဥပဒေ 1958 (Crimes Act 1958) ပုဒ်မ 327 အရ ဗီတိုရီးယားတွင် သက်ကြီး တယောက်ယောက်က ကလေး (အသက် 16 အောက်) အပေါ် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့သည်ဟု ခိုင်လုံစွာ သိရှိယုံကြည်လျှင် ထိုအချက်အလက်များကို ဗီတိုရီးယား ရဲသို့ ဖွင့်ထုတ်ပြောရန် တာဝန်ရှိသည်။

မယ်လ်ဘုန်း Archdiocese သည် ကလေးများ၊ လူငယ်များနှင့် ထိရှလွယ်သည့် သက်ကြီးများ အားလုံးတို့၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး၊ ဘဝချမ်းမြေ့ရေးနှင့် သိက္ခာလေးစားရေးကို သန့်ဌာန် ချထားသည်။

အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့နှင့် အဖွဲ့အစည်း၏ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေး တာဝန်များ

- ကလေး၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှု အရေးပါပုံ နားလည်မှုကို ပျိုးထောင်ပေးခြင်းဖြင့် မိမိ အသိုက်အဝန်း အတွင်းမှာ ကလေးအတွက် ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို မြှင့်ပေးခြင်း။
- ကလေးများနှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို မြှင့်တင်ရန် ခေါင်းဆောင်ပိုင်းနှင့် လက်တွဲလုပ်ကိုင်ခြင်း။
- ကလေးများ၏ ဘဝချမ်းမြေ့ရေးနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ပါဝင်ပတ်သက်သူများ၊ တနည်း၊ အသင်းတော် အုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့၊ မိဘများ၊ ကလေးများ၊ လူငယ်များ၊ အစီအစဉ် ဦးဆောင်သူများ၊ သင်းအုပ်အဖွဲ့အစည်းများ တို့ထံမှ တင်ပြချက်များကို ထည့်တွက်ပြီးကလေးများ ဘေးကင်း လုံခြုံရေး လုပ်ငန်းစဉ်များနှင့် လုပ်ရိုးလုပ်စဉ်များ လုပ်ကိုင်ခြင်း၊ ထိန်းသိမ်းခြင်းနှင့်/သို့မဟုတ် ပြန်လည်ဆန်းစစ်ခြင်းကို ပြုလုပ်ခြင်း။
- အစီအစဉ်များ၊ လှုပ်ရှားမှုများနှင့် ဖြစ်ရပ်များထဲတွင် ကလေးများနှင့် လူငယ်များ ဘေးကင်းလုံခြုံစွာ ပါဝင်ရေးကို မြှင့်တင်ပေးရန် အန္တရာယ်များ စီမံခန့်ခွဲရေး လုပ်ငန်းစဉ်များထဲ ပါဝင်ခြင်းနှင့်/သို့မဟုတ် ဆန်းစစ်ခြင်းကို ပါဝင်ပြုလုပ်ခြင်း။
- ကလေးများ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေးကို မြှင့်တင်ရေး ဆုံးဖြတ်ချက်များ ချမှတ်မှုနှင့် စီမံမှုထဲတွင် ကလေးများနှင့် လူငယ်များ (နှင့် ၎င်းတို့၏ မိဘများ) ပါဝင်အောင် စည်းရုံးခြင်း။
- စိုးရိမ်မှုများနှင့်/သို့မဟုတ် စွပ်စွဲချက်များကို တိုင်ကြားရေး လုပ်ငန်းစဉ်များကို အသင်းတော် အတွင်းမှာ ကောင်းမွန်စွာ ဆက်သွယ်ပြောပြထားကြောင်း သေချာစေပြီး ကလေး၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး စိုးရိမ်မှုများ၊ တိုင်ကြားမှုများ သို့မဟုတ် စွပ်စွဲချက်များကို တင်ပြရေး ကနဦးနေရာ အဖြစ်ပါဝင်ကာ ကလေး အလွဲသုံးစားမှု တိုင်ကြားရေး မှတ်တမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို သိမ်မွေ့စွာနှင့် ပံ့ပိုးရေး သဘောမျိုးဖြင့် လိုက်နာပေးခြင်း။
- ကလေး ဘေးကင်းလုံခြုံရေး အချက်အလက်များနှင့် သင်တန်းပေးမှုထဲ ပါဝင်ခြင်းနှင့်/သို့မဟုတ် စီစဉ်ပေးခြင်း။
- ဗီတိုရီးယား ကလေးဘေးကင်းလုံခြုံရေး စံနှုန်းများ (Victorian Child Safe Standards) ပါဝင်သော CAM ကလေးများနှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ရေး မူဘောင် Safeguarding Children and Young People Framework ကို လိုက်နာဖြစ်ကြောင်းကို စောင့်ကြပ်ပေးခြင်း။

Safeguarding Committee နှင့် ဆက်စပ်သည့် စာရွက်စာတမ်းများ (ဥပမာ၊ အစည်းအဝေး မှတ်စုများ၊ စာဆက်သွယ်မှု၊ အန္တရာယ်အား အကဲဖြတ်မှုများ၊ ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှု) ကို အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုချင်းစီနှင့် လုံခြုံစွာသိမ်းဆည်းထားရမည်။ ယင်းမှတ်တမ်းများမှာ အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း၏ ကလေးများနှင့် လူငယ်များကို ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ပေးရေး အားထုတ်မှုများ၏ သက်သေ အထောက်အထား ဖြစ်ပါသည်။

မယ်လ်ဘုန်း Archdiocese သည် ကလေးများ၊ လူငယ်များနှင့် ထိရှလွယ်သည့် သက်ကြီးများ အားလုံးတို့၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး၊ ဘဝချမ်းမြေ့ရေးနှင့် သိက္ခာလေးစားရေးကို သန့်ဌာန် ချထားသည်။

အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့နှင့် အဖွဲ့အစည်း၏ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေး တာဝန်များ

ခေါင်းဆောင်ပိုင်းသည် မိမိ၏ Safeguarding Committee နှင့် လုပ်ကိုင်ရင်း ကလေးများ နှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ပေးရေး မူဘောင် (Safeguarding Children and Young People Framework)ကို လိုက်နာခဲ့ခြင်းကို နှစ်စဉ်အခြေခံခြင်း အကျဉ်းချုပ် (မိမိဘာသာမိမိ အကဲဖြတ်မှု/စစ်ဆေးရေး လုပ်ငန်းစဉ်)ကို ပြုစုပြီး Catholic Archdiocese of Melbourne (CAM) ၏ ကျွမ်းကျင်သူ စံနှုန်းများ ယူနစ်-PSU(Professional Standards Unit -PSU) သို့ တင်သွင်းရမည်။

ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ရေး ကော်မတီ အဖွဲ့ဝင်ဖြစ်ခြင်း

ကော်မတီတွင် အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းခေါင်းဆောင်ပိုင်းမှ ကိုယ်စားလှယ်များ နှင့် အောက်ပါတို့ အပါအဝင် ပါဝင်ပတ်သက်သူများ ပါဝင်ကြရမည်။

- ကလေး နှင့် လူငယ်ဆိုင်ရာ အလုပ်များ နှင့် အမှုဆောင်မှုထဲ ပါဝင်သည့် ဝန်ထမ်းများ သို့မဟုတ် လုပ်အားပေးသူများ ဖြစ်နိုင်သော အစီအစဉ် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပေးသူများ၊
- ကလေး ဘေးကင်းလုံခြုံမှုဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သည့် လုပ်အားပေးများ (ဥပမာ၊ ဥပဒေပညာရှင်၊ လူစွမ်းအား ရင်းမြစ်များဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သူ၊ ဆရာ သို့မဟုတ် ကျောင်းအုပ်၊ ကလေးသူငယ် ပညာရေး လုပ်သား၊ ရဲအရာရှိ၊ လူမှုရေး ဝန်ထမ်း၊ လူငယ် ဝန်ထမ်း) နှင့် ကလေးများ နှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ပေးရန် ကတိပြုတာဝန်ယူထားသူ၊
- မိဘများ၏ ကိုယ်စားလှယ်များ၊

ကော်မတီအဖွဲ့ဝင်များမှာ လက်တွေ့တွင် အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းအတွက် 'ဘေးကင်းမှုကို ကာကွယ်ပေးသည့် အရာရှိများ' ('Safeguarding Officers') ဖြစ်ကြသည်။ ဘေးကင်းမှုကို ကာကွယ်ပေးသည့် အရာရှိများမှာ အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းထဲက အရေးပါသည့် အစိတ်အပိုင်းဖြစ်ပြီး ကလေးများ ဘေးကင်းလုံခြုံမှု ကိစ္စများအတွက် အကြံဉာဏ်၊ ပံ့ပိုးမှု နှင့် လမ်းညွှန်မှု ရရှိနိုင်သည့် နေရာအဖြစ် ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ပုံစံပြား-**Safeguarding Committee** ရာထူး ဖော်ပြချက် (**Position Description**) ကို ကြည့်ရှုပါ။

မယ်လ်ဘုန်း Archdiocese သည် ကလေးများ၊ လူငယ်များနှင့် ထိရှလွယ်သည့် သက်ကြီးများ အားလုံးတို့၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး၊ ဘဝချမ်းမြေ့ရေးနှင့် သိက္ခာလေးစားရေးကို သန့်ရှင်းစွာ ချထားသည်။

အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့နှင့် အဖွဲ့အစည်း၏ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေး တာဝန်များ

CAM PROFESSIONAL STANDARDS UNIT

CAM တဝန်းတွင် PSU ၏ တာဝန်များမှာ

- ကလေးများနှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ရေး မူဝါဒ(Safeguarding Children and Young People Policy) ကို လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်ရန် အသင်းတော်များ၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့များ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းများကို ပံ့ပိုးပေးခြင်း။
- Archdiocesan ၏ အသင်းတော်များ၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့များ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းများအား ကလေးများ နှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ရေး မူဝါဒ Safeguarding Children and Young People Policy နှင့် သက်ဆိုင်ရာ စံနှုန်းများ လိုက်နာရေးကို ပံ့ပိုးပေးခြင်း။
- Safeguarding Children and Young People Policy လာ အလွဲသုံးစားမှုများ နှင့် ချိုးဖောက်မှုများဆိုင်ရာ စိုးရိမ်မှုများ၊ စွပ်စွဲချက်များ နှင့် တိုင်ကြားချက်များကို ကလေးများနှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို စောင့်ရှောက်ပေးရန် ကိုယ်ကျင့်တရား၊ ဥပဒေရေးရာနှင့် ကတိပြုချက်များ နှင့် တိုင်ကြားသင့်သော အပြုအမူ ဇယား(Reportable ConductScheme) နှင့်အညီ စီမံခန့်ခွဲပေးခြင်း။
- ပြည်နယ် နှင့် ပြည်ထောင်စု အဆင့် ဥပဒေဆိုင်ရာ စည်းကမ်းချက်များနှင့် ကက်သလစ် ကျွမ်းကျင်သူ စံနှုန်းများ အကျဉ်း Catholic Professional Standards Limited.မှ အဆိုပြုထားသည့် အကောင်းဆုံး လုပ်ကိုင်နည်းများကို ပြည့်မီစေရန် Archdiocese တစ်ဝန်း (ဥပမာ၊ Safeguarding Children and Young People Policy၊ ကျင့်ဝတ် စည်းမျဉ်း (Code of Conduct) လိုက်နာရေး၊ အန္တရာယ်များ စီမံခန့်ခွဲရေး၊ သင်တန်း) တွင် ကလေးများ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေးဆိုင်ရာ မိမိတို့၏ ချဉ်းကပ်မှု မြှင့်တင်ရေးကို လမ်းညွှန်ပေးခြင်း။
- ကလေးများ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုဆိုင်ရာ နှစ်စဉ် စစ်ဆေးမှုများကို ပြုလုပ်ခြင်း

ကလေးများ နှင့် လူငယ်များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ကာကွယ်ပေးရေး မိမိတို့၏ ကျင့်ဝတ်၊ ဥပဒေ နှင့် ကျင့်ဝတ်ဆိုင်ရာ တာဝန်များ နှင့် Reportable Conduct Scheme.နှင့်အညီ တိုင်ကြားရန် တာဝန်များနှင့်အညီ ရရှိသည့် CAM တဝန်းက ဓမ္မအဖွဲ့ဝင်၊ ဝန်ထမ်းများ နှင့် စေတနာ့ဝန်ထမ်းများနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကလေးအလွဲသုံးစားမှု စွပ်စွဲချက်များ နှင့် တိုင်ကြားချက်များဆိုင်ရာ ဖြေကြားချက်များကို PSU က လက်ခံရရှိလျက် ကြပ်မတ်ဆောင်ရွက်ပေးမည်။ **အချက်အလက်များ စာရွက်ကို ကြည့်ရှုပါ- ကလေး ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ဆိုင်ရာ မဆီမလျော်ပြုလုပ်မှု နှင့်/သို့မဟုတ် ကလေး အလွဲသုံးစားမှု တိုင်ကြားခြင်း။**

မယ်လ်ဘုန်း Archdiocese သည် ကလေးများ၊ လူငယ်များနှင့် ထိရှလွယ်သည့် သက်ကြီးများ အားလုံးတို့၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး၊ ဘဝချမ်းမြေ့ရေးနှင့် သိက္ခာလေးစားရေးကို သန့်ဌာန် ချထားသည်။

အသင်းတော်၊ အမှုဆောင်အဖွဲ့နှင့် အဖွဲ့အစည်း၏ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေး တာဝန်များ



CATHOLIC ARCHDIOCESE
OF MELBOURNE

Version 1.1: May 2020

Professional Standards Unit

psu@cam.org.au

မယ်လ်ဘုန်း Archdiocese သည် ကလေးများ၊ လူငယ်များနှင့် ထိရှလွယ်သည့် သက်ကြီးများ အားလုံးတို့၏
ဘေးကင်းလုံခြုံရေး၊ ဘဝချမ်းမြေ့ရေးနှင့် သိက္ခာလေးစားရေးကို သန့်ရှင်းစွာ ချထားသည်။